

# Irreductibles!

amb

Núm. 2

# Astèrix®

Activitats, jocs i còmics  
per a tota la família

Vine a descobrir les  
especialitats gal·les amb  
l'Astèrix!



# Astèrix®

Estimats amics irreductibles,

L'Astèrix i els altres habitants del seu poblet tenen una sola paraula per a vosaltres: GRÀCIES!!! El nostre carter Pneumàtix ja no dona l'abast, amb tanta quantitat de missatges amables i esplèndids dibuixos que ens heu fet arribar.

Dir que això ens ha reconfortat és quedar-nos curts! A les pàgines següents publiquem una selecció dels vostres treballs que diuen molt del vostre talent i de la passió compartida pels irreductibles gals que van crear René Goscinny i Albert Uderzo.

Per agrair-vos-ho, aquí ens teniu altre cop, tal com vam prometre, amb el programa que vosaltres mateixos heu aprovat: activitats, jocs i historietes d'Astèrix per a tota la família! Aquest cop, l'Astèrix i els seus amics us proposen descobrir un assortiment d'especialitats gal·les: el bullit arvern, el vi de Durocortorum (Reims), el formatge cors, la bullabessa (i la petanca!) de Massilia (Marsella). I tot plegat assaonat amb uns gags 100 % irreductibles amb els quals els gals faran sentir calfreds als legionaris romans. Per Tutatis!

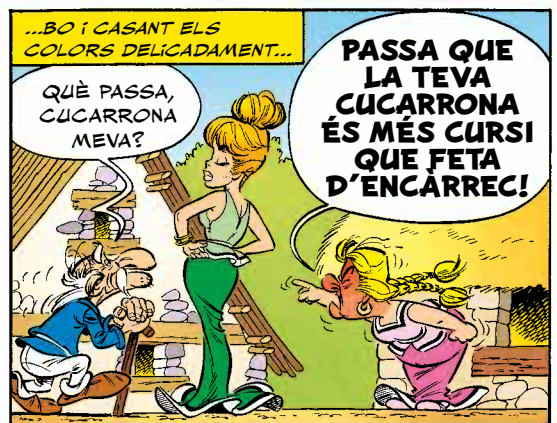
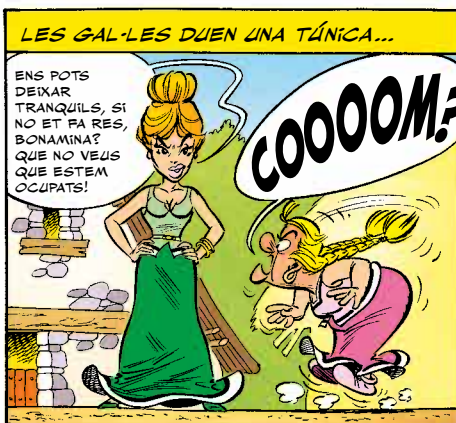
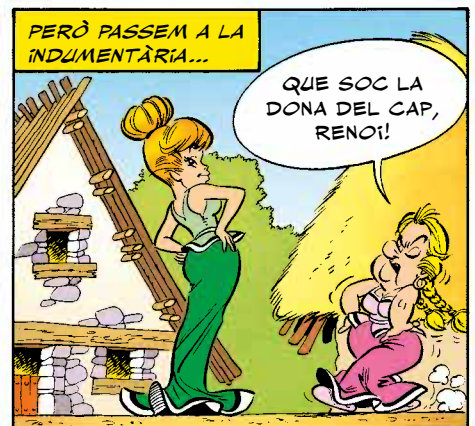
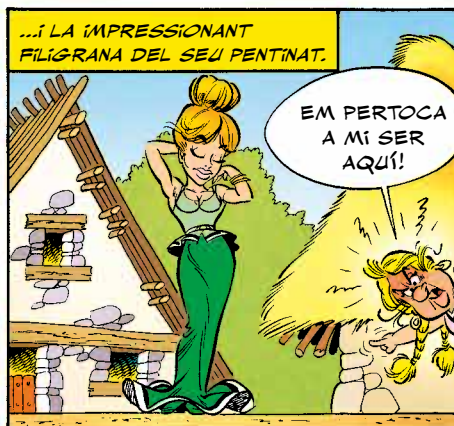
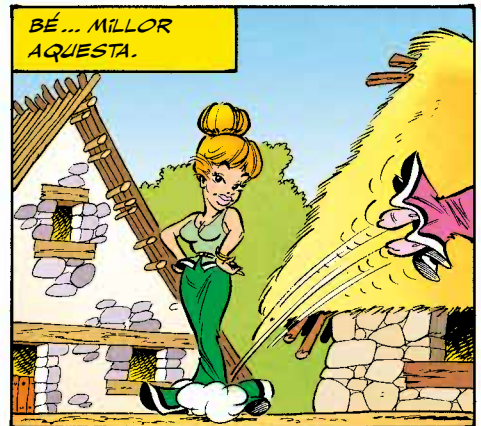
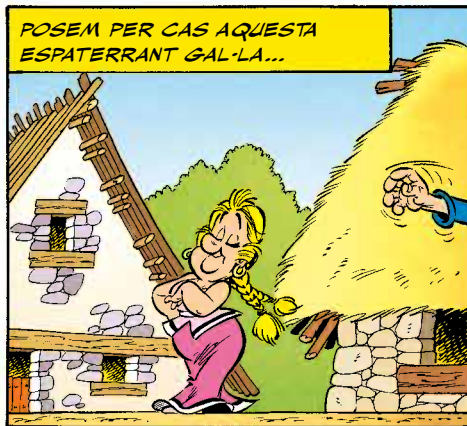




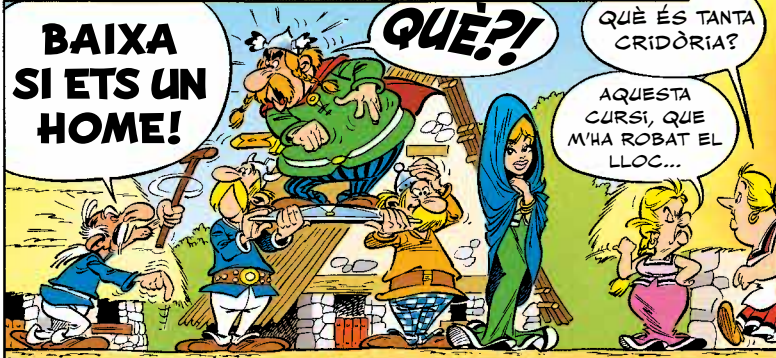
## MINI, MIDI, MAXI

L'elegància, el refinament, en una paraula, la classe, és l'especialitat gal·la reconeguda a tot el món antic. O no...?

S'HA DIT BEN SOVINT QUE ELS GALS EREN UNS BÀRBARS. BÀRBARS?! I ARA! NI PARLAR-NE! ELS UFANOSOS GUERRERS D'EN VERCINGETÒRIX CONEIXIEN ELS REFINAMENTS DE LA CIVILITZACIÓ, I LES SEVES ENCISADORES COMPANYES, EN COMPTES D'INTERESSAR-SE PELS FATXENDES «VENI, VIDI, VICI», S'ESTIMAVEN MÉS OCUPAR-SE DE LES MINI, MIDI, MAXI...



LA GAL-LA SOL PORTAR UNA MANTELLINA A L'ESTIL ROMÀ QUE LI DONA UN AIRE ARISTOCRÀTIC.



**BAIXA SI ETS UN HOME!**

**QUÈ?!**

QUÈ ÉS TANTA CRIDÒRIA?

AQUESTA CURSI, QUE M'HA ROBAT EL LLOC...

ADMIREM ARA LES JOIES...

**GUETO! VELLARRO!! FÒSSIL!!!**

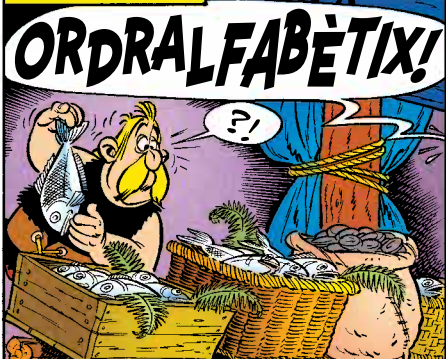
**VOLS EMPASSAR-TE EL MEU BASTÓ, HO VOLS?**

EN FI, FRANCAMENT, I'ELOSUBMARINE, CREUS QUE FA MÉS PATXOCA QUE JO?

SÍ.



...SEMPRE D'UN GUST EXQUISIT.



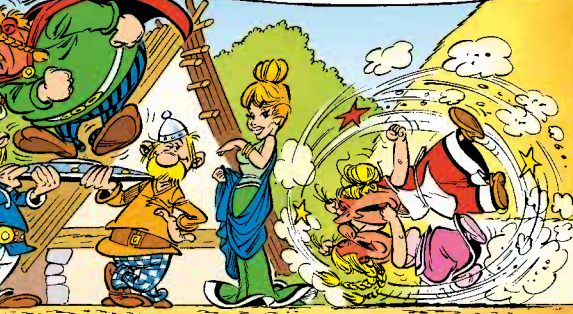
**ORDRALFABÈTIX!**

SÓN DE METALL, D'OS O DE CRISTALL...



CALMA, AU, CALMA.

**I ARA TU PER QUÈ T'HI FIQUES, IMBÈCIL!!!**



LA GAL-LA ELEGANT ADORA ELS COLLARETS, ELS BRAÇALET, ELS FERMAILLS...



**NINGÚ NO TÉ DRET A TRACTAR-ME D'IMBÈCIL, NI TAN SOLS EL CAP!**



**SPLATX!**

...SÓN UNES OBRES MESTRES DE GRÀCIA I DISTINCIÓ.



OBÈLIX, SOM-HI, QUE HI HA SARAÚ!



VISCA!

EL MAQUILLATGE MATEIX ÉS OBJECTE DE GRANS REFINAMENTS...



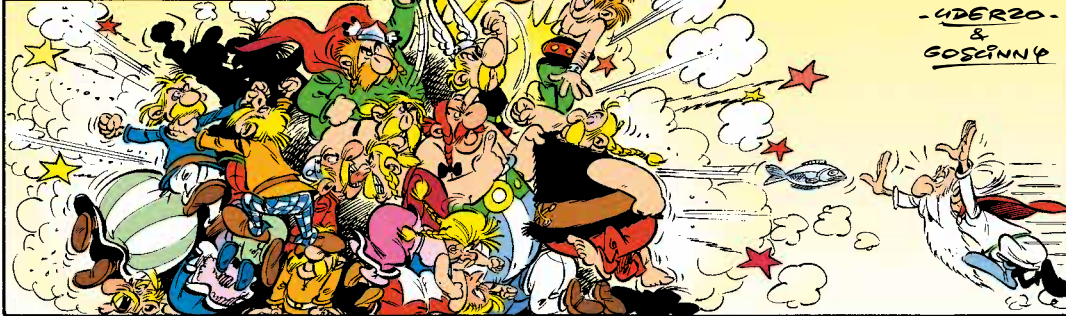
**SOC EL CAP I TINC DRET A TRACTAR TOT HOM D'IMBÈCIL!**

**M'HE AJUPIT! M'HE AJUPIT! ELIS, ELIS...**

TOT AIXÒ CONTRIBUEIX A FER DE LA GAL-LA UN ÉSSER DELICAT I ADORABLE...

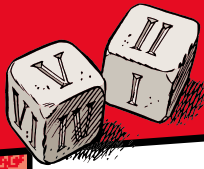


...SÍMBOL DEL REFINAMENT D'AQUELLS QUE ELS HISTORIADORS HAN QUALIFICAT MASSA A LA BABALÀ DE BÀRBARS.



**Fi**

-UDERZO- & GOSCHNY



# UNA BONA BARREJA

DIVERSOS PERSONATGES S'HAN AMAGAT EN AQUEST JOC. SAPS TROBAR A QUIN CORRESPON CADA RECTANGLE? ATENCIÓ, HI HA 2 INTRUSOS.



A

1



B

2

3



C

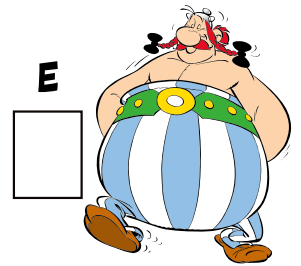
4

5

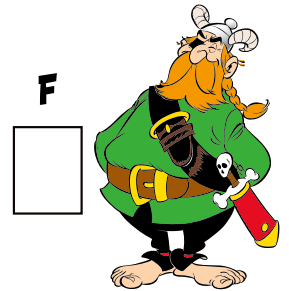


D

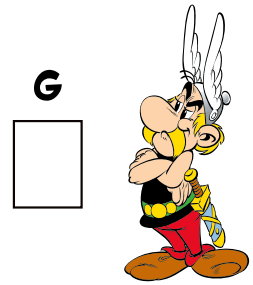
6



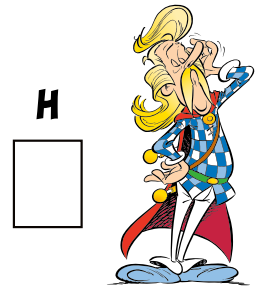
E



F

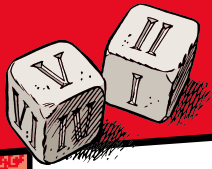


G



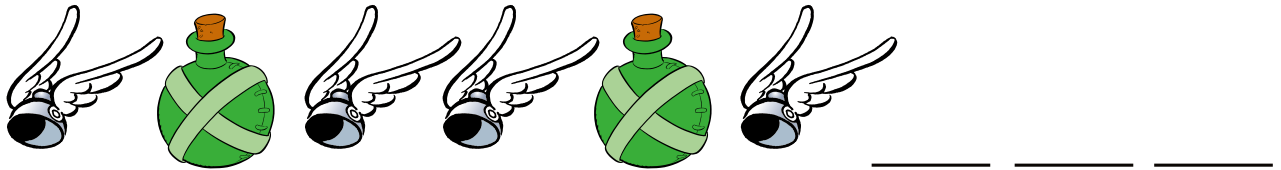
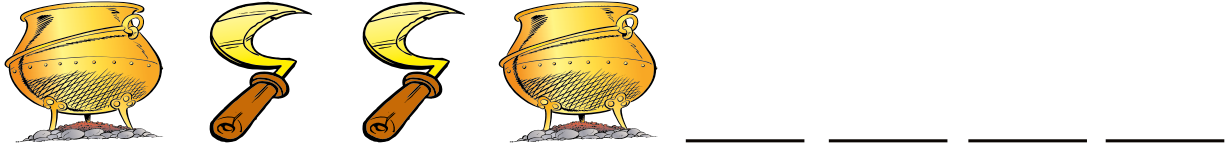
H





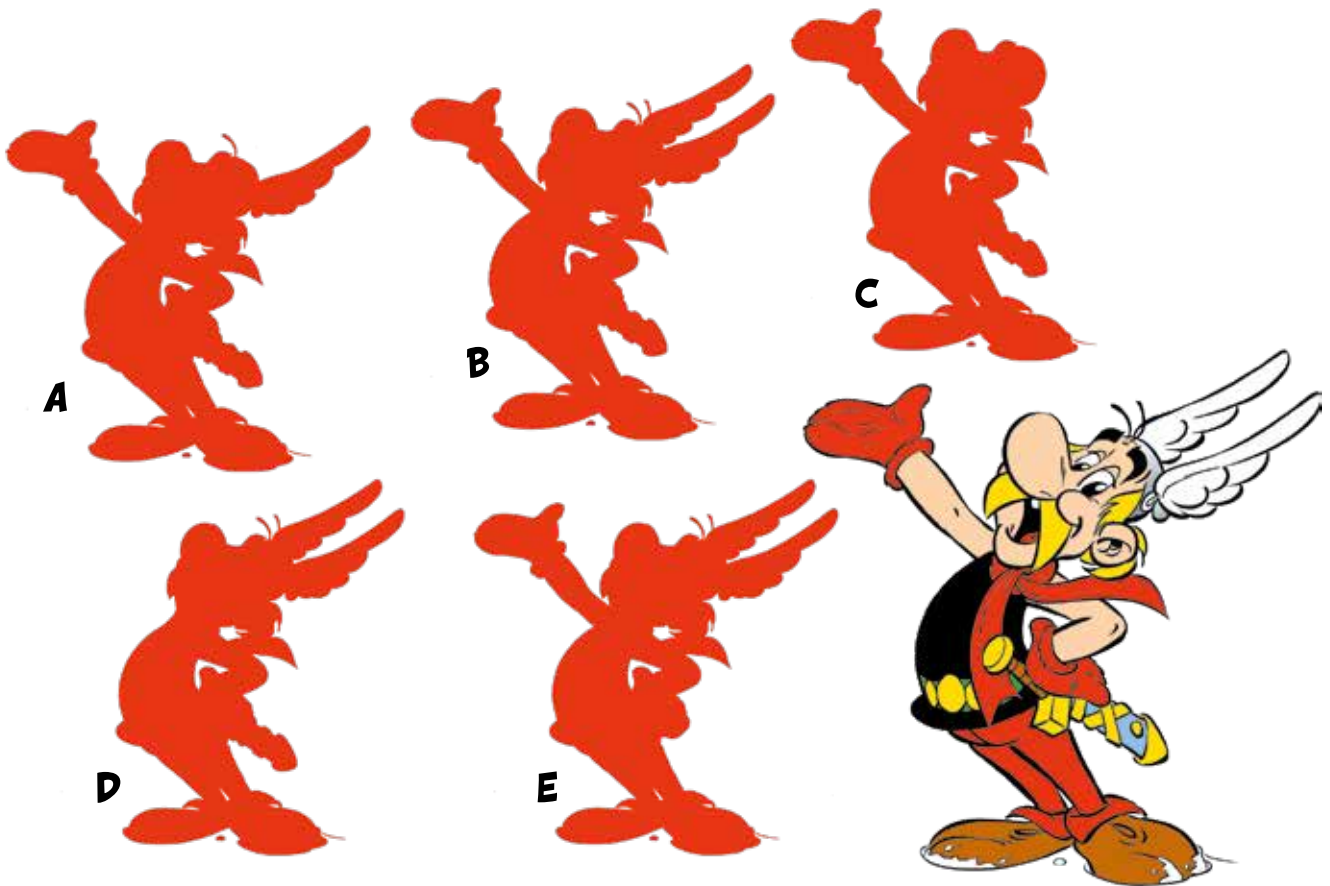
# SUCCESSIÓ

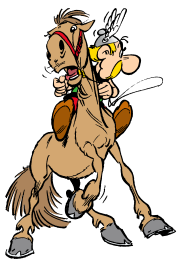
AQUESTS SÓN ALGUNS OBJECTES EMBLEMÀTICS DELS GALS.  
ETS CAPAÇ DE COMPLETAR CADA SÈRIE LÒGICA?



# OMBRA GAL·LA

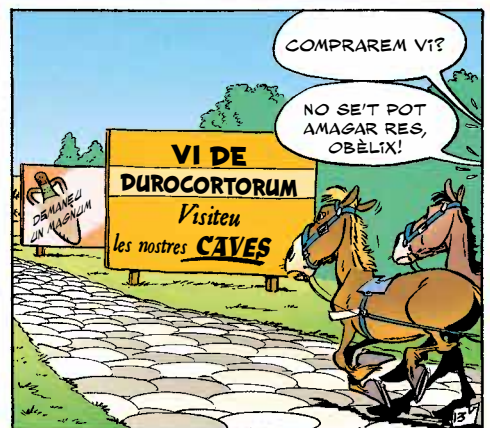
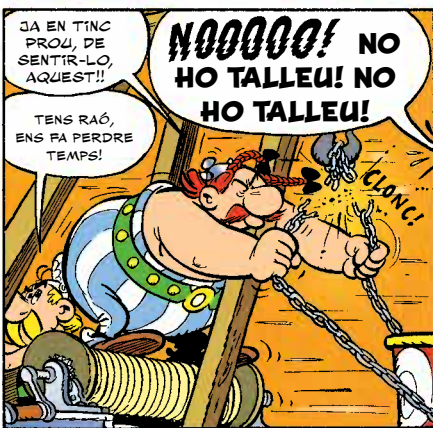
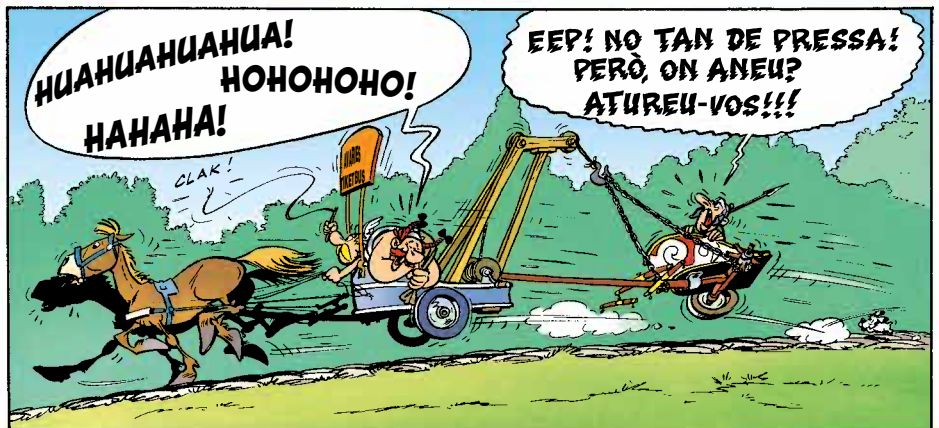
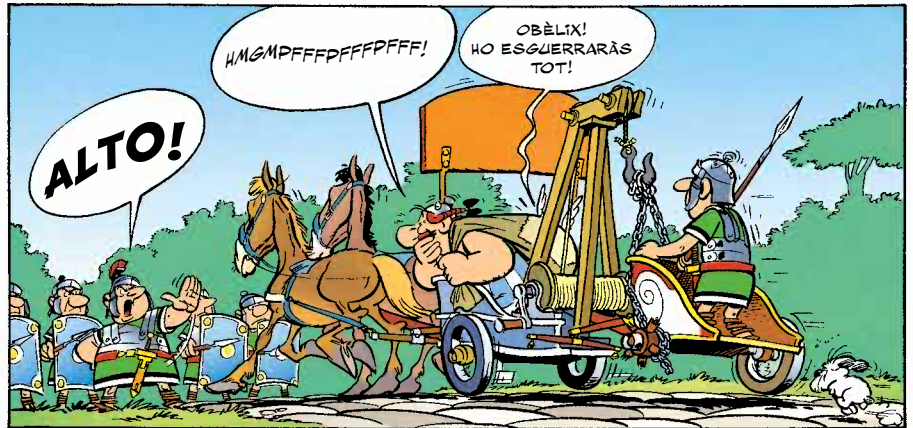
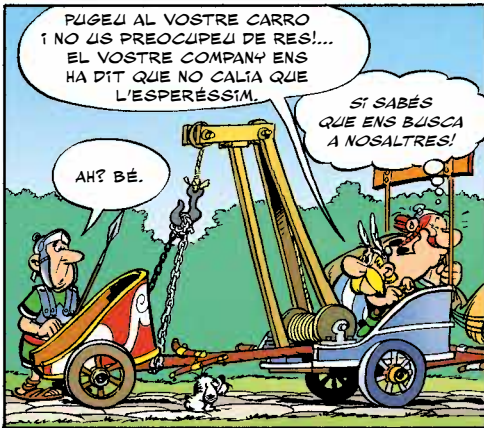
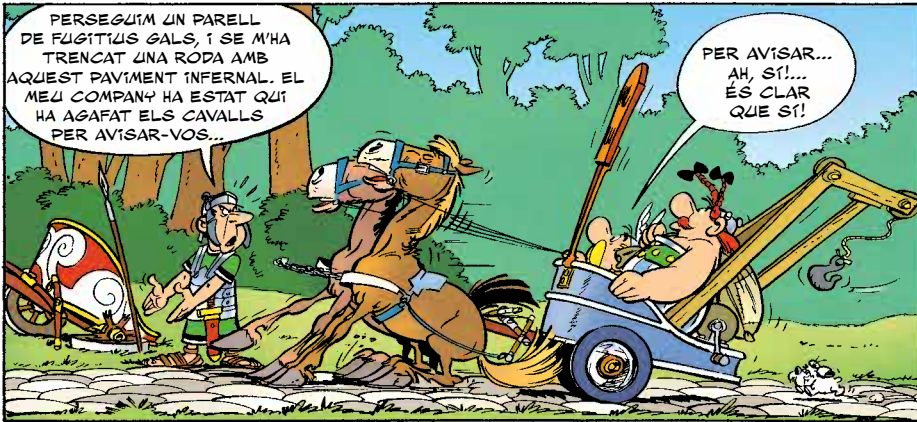
L'ASTÈRIX POSA PER A LA FOTO! TROBA L'ÚNICA OMBRA QUE ÉS IDÈNTICA AL MODEL.

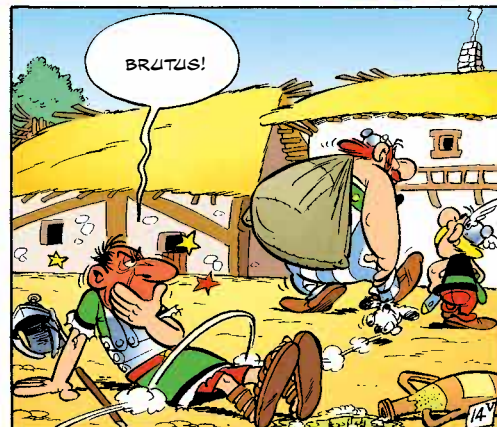
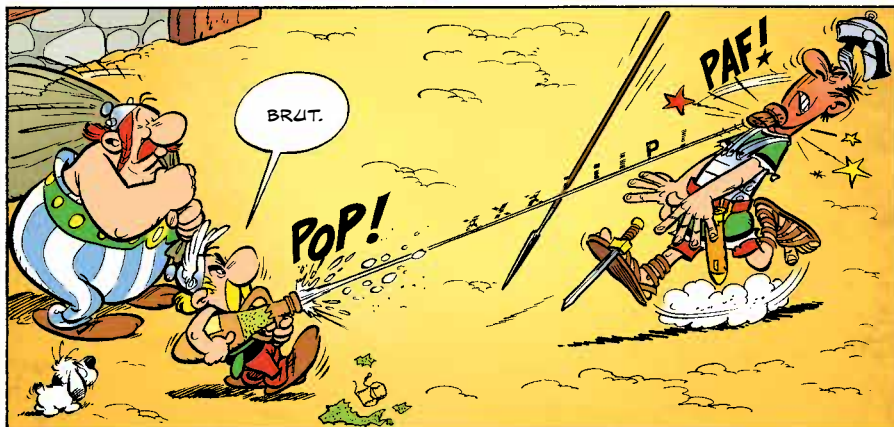
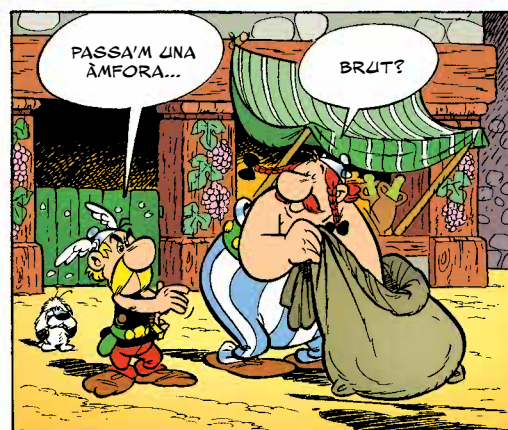
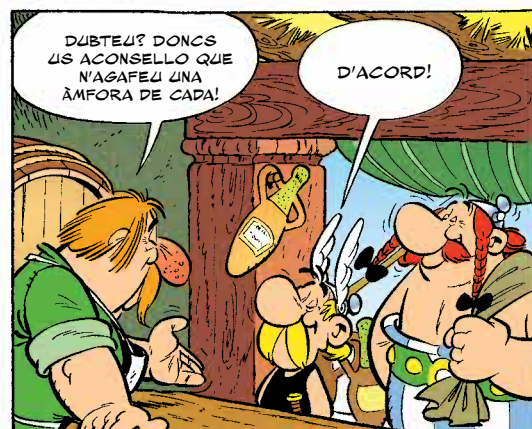
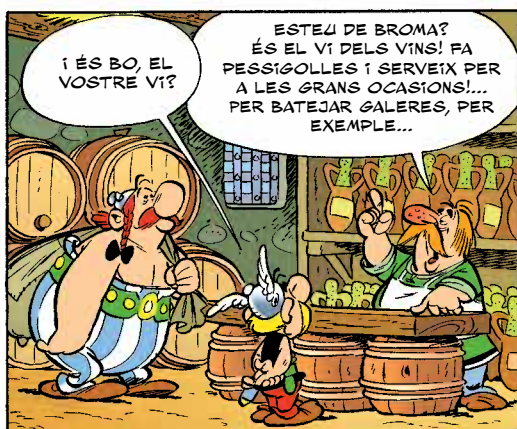
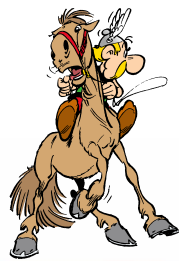




# LES ESPECIALITATS GAL·LES AMB ASTÈRIX I OBÈLIX: EL VI DE DUROCORTORUM (REIMS)

De camí a Durocortorum (Reims), l'Astèrix i l'Obèlix no podien passar per alt el famós vi escumós de la contrada, conegut actualment amb el nom de xampany. Si més no, se n'havien d'emportar una àmfora!









## CARPE DIEM

**VIU EL DIA D'AVUI SENSE PREOCUPAR-TE  
PEL QUE PASSARÀ DEMÀ**

### EL TEMPS QUE PASSA

LA MÀXIMA *CARPE DIEM* ADORNA SOVINT  
ELS RELLOTGES DE SOL, QUE MESUREN  
EL TEMPS EN FUNCIÓ DE L'OMBRA I DEL SOL.  
ÉS UNA MANERA DE RECORDAR QUE CAL  
APROFITAR CADA HORA I CADA DIA.

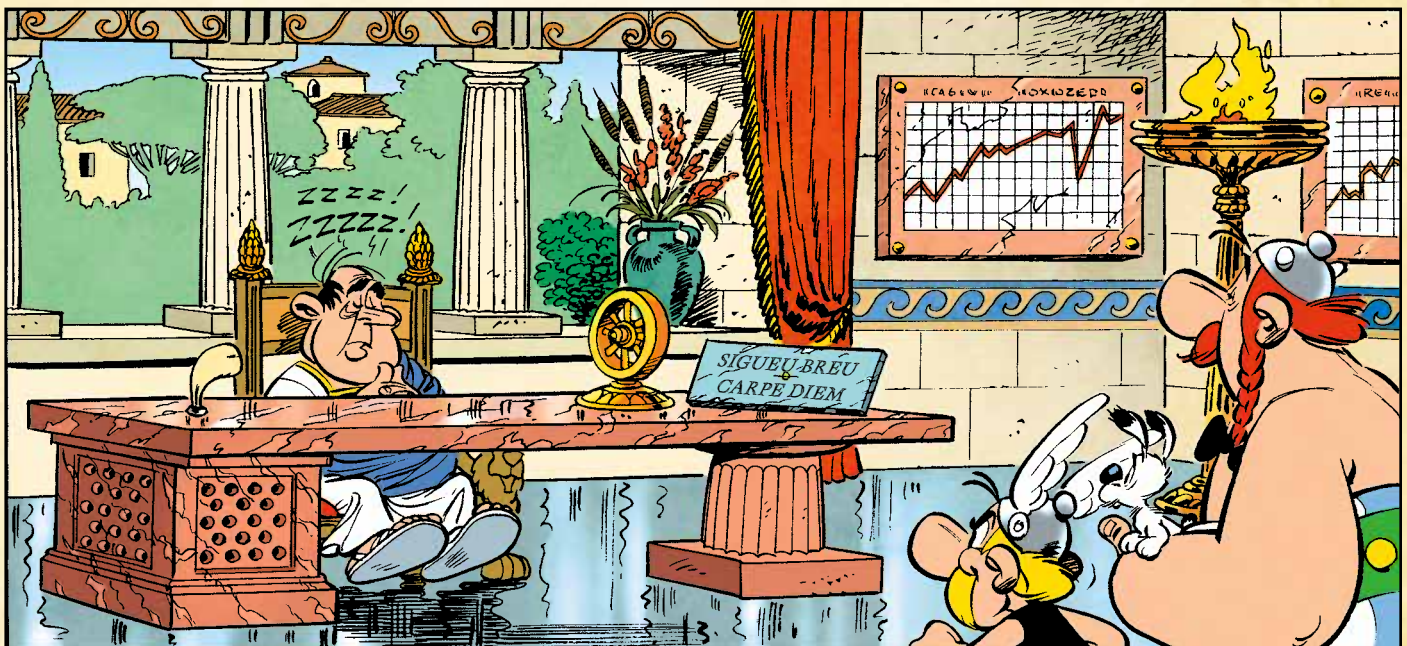
Aquesta màxima llatina està  
extreta d'un poema d'Horaci,  
un poeta que va néixer al sud  
d'Itàlia l'any 65 aC.

Anava adreçada a **Leuconoe**, una noia  
que es passava la vida consultant el seu  
horòscop **per saber què li deparava el futur.**

Horaci la intenta convèncer que ha  
d'**aprofitar el moment present**, els plaers  
senzills de la vida, **sense preocupar-se pel  
demà**, que és incert.



© Ken Freeman - Shutterstock





# LES ESPECIALITATS GAL·LES AMB ASTÈRIX I OBÈLIX: EL BULLIT

El país arvern, que va donar nom a l'actual regió de l'Alvèrnia, té nombroses particularitats. El bullit a la cuina, el vi i el carbó al comerç, i un accent que s'escriu «com ex pronunxia».



AIXÍ QUE TU ET DIUS ALÀMBIX?

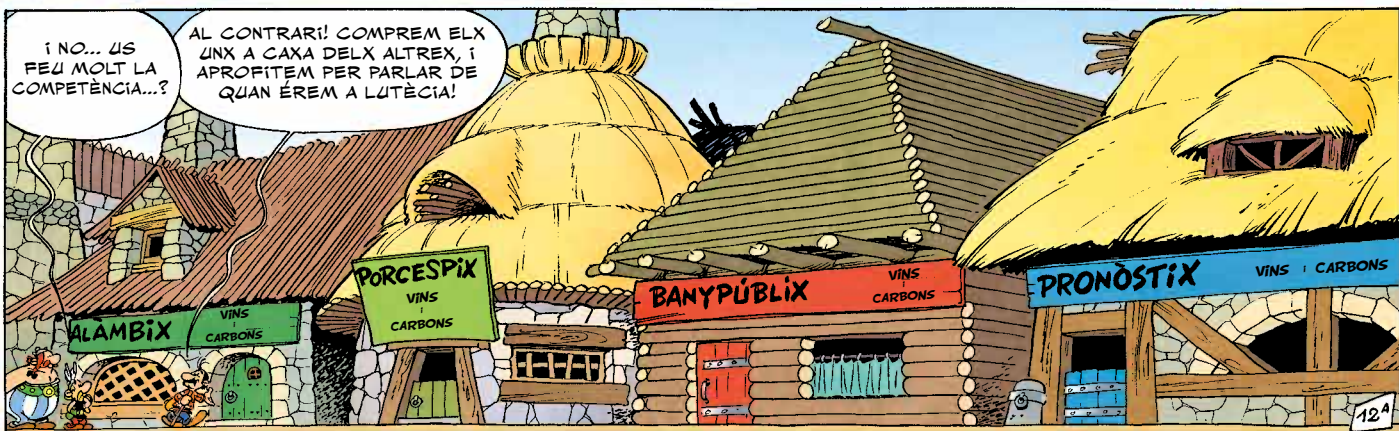
XÍ, I UX PORTO A CAXA MEVA, A GERGÒVIA... EN MANUBRILUX ÉX UN GRAN PERXONATGE ENVIAT AQUÍ PER VEURE XI EL POBLE ARVERN EXTÀ DOMINAT... PODRÀ EXPLICAR-LI COXEX AL CÈXAR!...



TINC UN PETIT COMERÇ A L'ENTRADA DE GERGÒVIA. JA HI XOM...

CÈXAR?

CALLA, OBÈLIX!



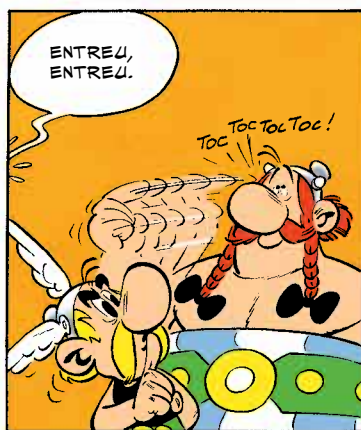
I NO... US FEU MOLT LA COMPETÈNCIA...?

AL CONTRARI! COMPREM ELX UNX A CAXA DELX ALTREX, I APROFITEM PER PARLAR DE QUAN ÉREM A LUTÈCIA!



I QUÈ HI FÈIEU, A LUTÈCIA?

VENÍEM VI I CARBÓ.



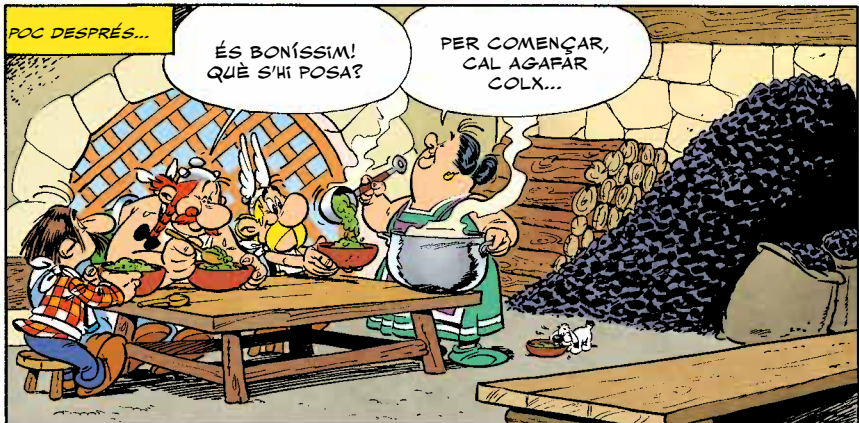
ENTREU, ENTREU.

Toc Toc Toc!



DONA! VINC AMB UNX AMICX QUE HAN DONAT UNA BONA LLIÇÓ A EN MANUBRILUX. AVIÇA ELX ALTREX, QUE AIXÒ HO CELEBRAREM!

LA VERDURA AMB CANXALADA EXTÀ LLEXTA!



ÉS BONÍSSIM! QUÈ S'HI POSA?

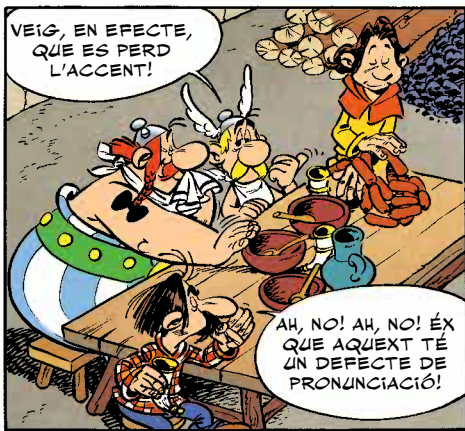
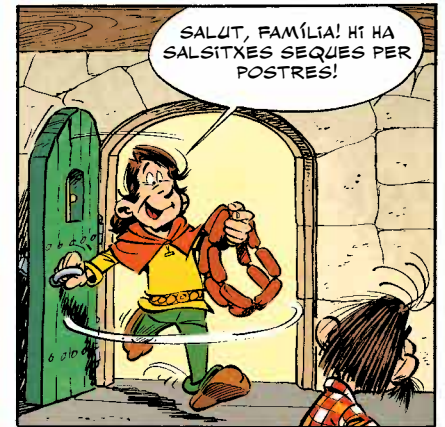
PER COMENÇAR, CAL AGAFAR COLX...



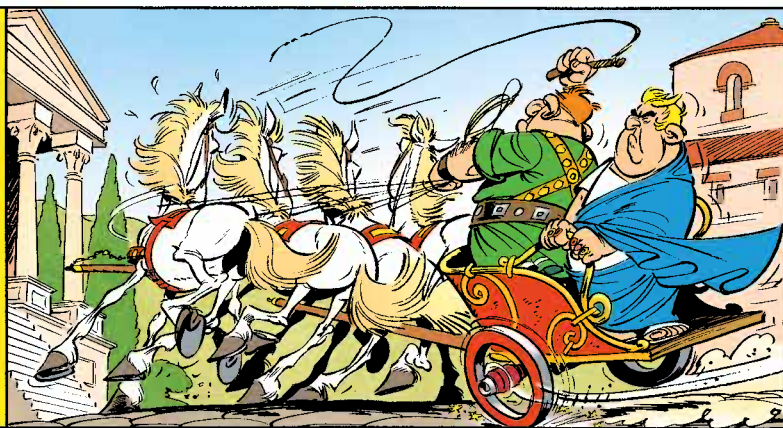
QUÈ, COLX?

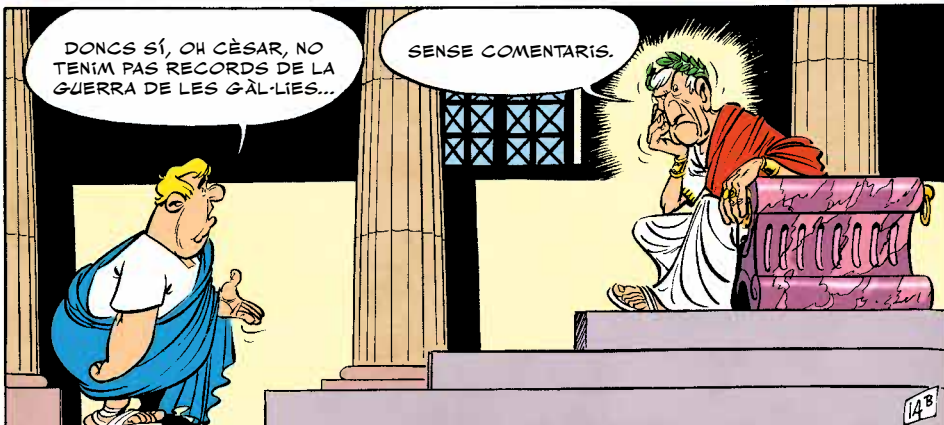
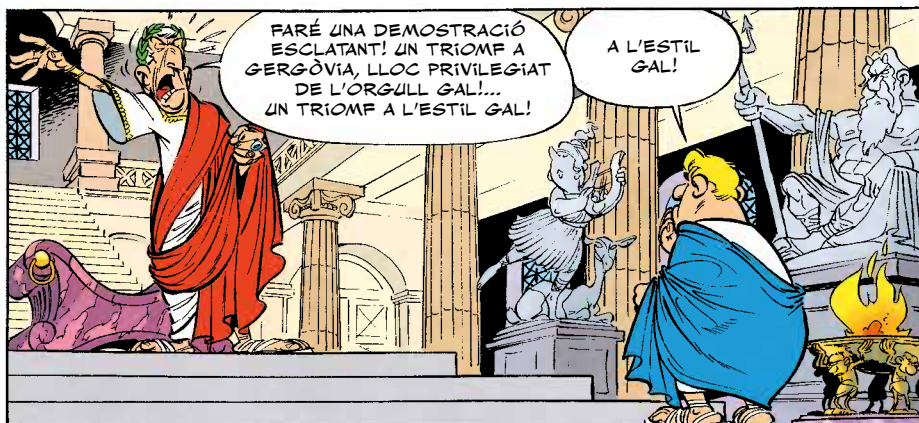
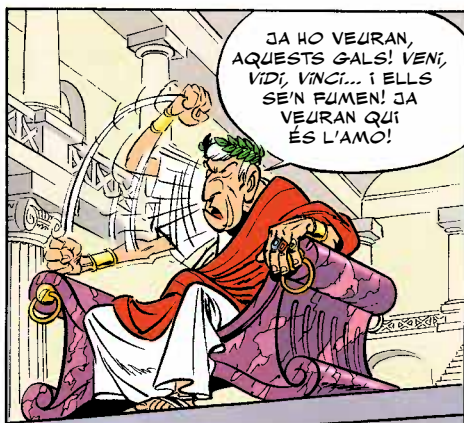
COLS!

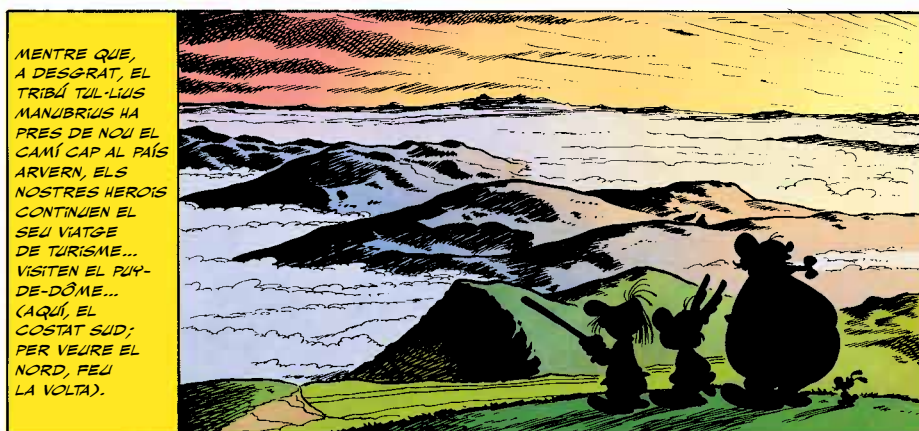
AIXÒ MATEIX, CALEN COLX. COLX, COM POLX, XOLX I VOLX, PERÒ DOLX...



MENTRE ELS NOSTRES AMICS COMENCEN DE MANERA AGRADABLE EL SEU SOJORN ARVERN, EL TRIBÚ TUL·LIUS MANUBRIUS, HAVENT CANVIAT LA SEVA LLITERA PER UN CARRO RÀPID, ARRIBA A ROMA PER UN DELS INNUMBRABLES CAMINS QUE HI DUEN.









# POMES DE CARMEL

CUINA AQUEST CAPRITX BEN DOLÇ PER ALS AMICS I LA FAMÍLIA.  
CUINA SEMPRE AMB UN ADULT I ANEU AMB COMPTE  
AMB EL CARMEL PERQUÈ CREMA MOLT.



**4 persones**

## INGREDIENTS

- 4 pomes
- 4 broquetes de fusta
- 500 g de sucre
- 7 cullerades soperes d'aigua
- unes quantes gotes de colorant alimentari vermell
- 2 culleradetes de cafè de suc de llimona

- 1** Renteu i eixegueu les pomes. Traieu-los la cueta i feu-hi un foradet. Després, claveu una broqueta al centre de cada poma.
- 2** Aboqueu el sucre, l'aigua i el colorant en una cassola per fer el caramel. Feu bullir la barreja al foc durant 8 minuts sense remenar-la.
- 3** Retireu la cassola del foc i afegiu-hi el suc de llimona.
- 4** Agafeu les broquetes per un extrem i suqueu les pomes en el caramel. Aneu girant les broquetes per repartir el caramel de manera uniforme. Deixeu refredar les pomes en un plat abans de servir-les.

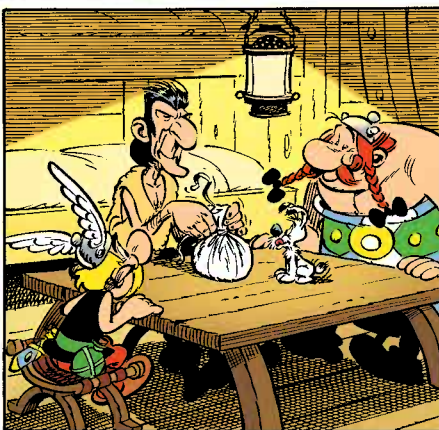
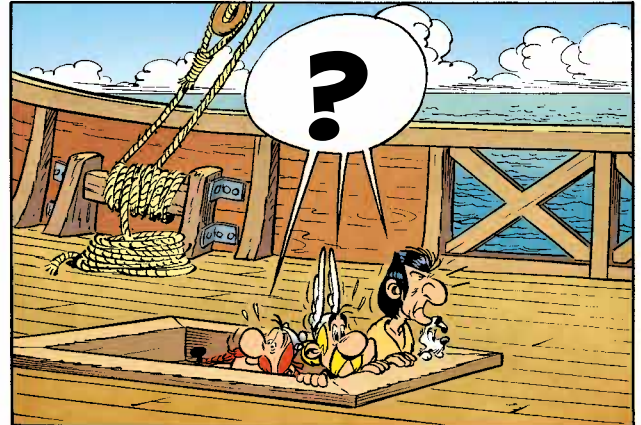
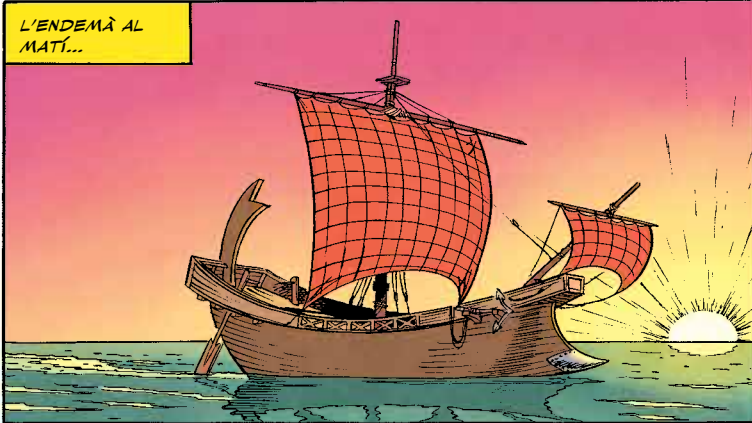


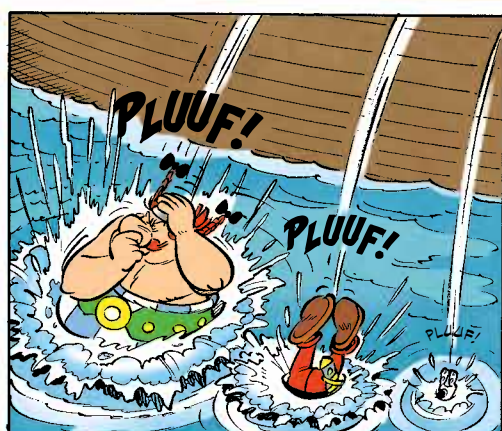
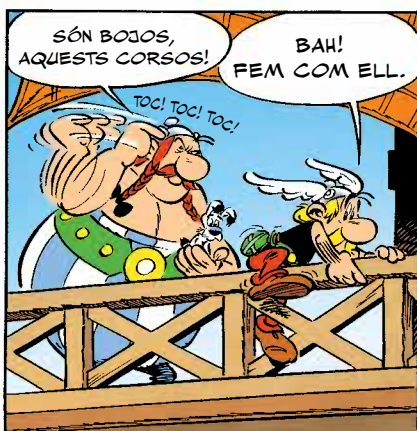
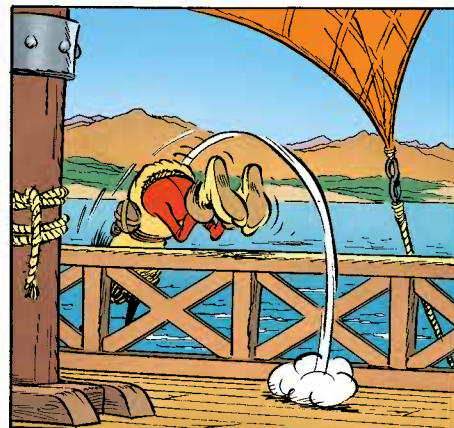
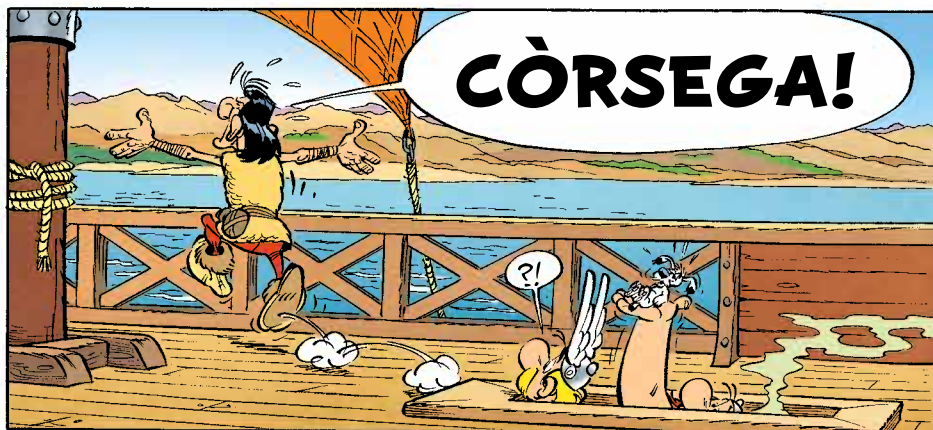


# LES ESPECIALITATS GAL·LES AMB ASTÈRIX I OBÈLIX:

## EL FORMATGE CORS

Per al cors Ocatarinetabellatxitxix no hi ha res com l'illa de la Bellesa!  
Els seus porcs senglars, la seva màquia impenetrable, les seves migdiades  
al sol i, sobretot, el seu formatge... impactant!

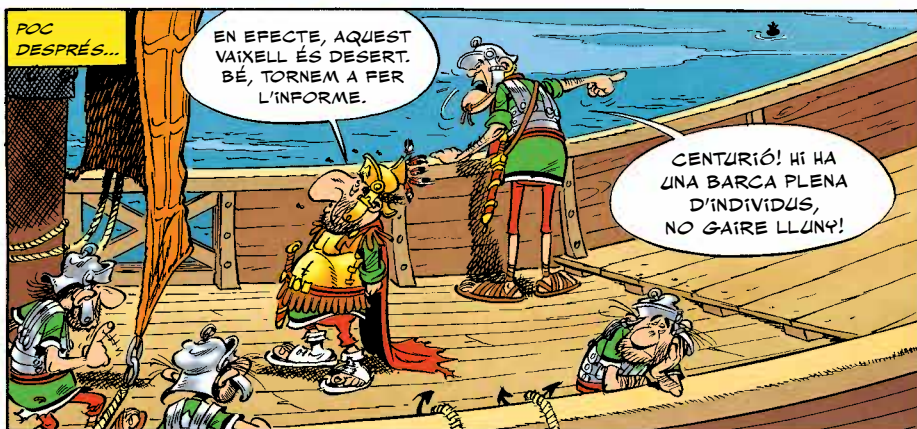
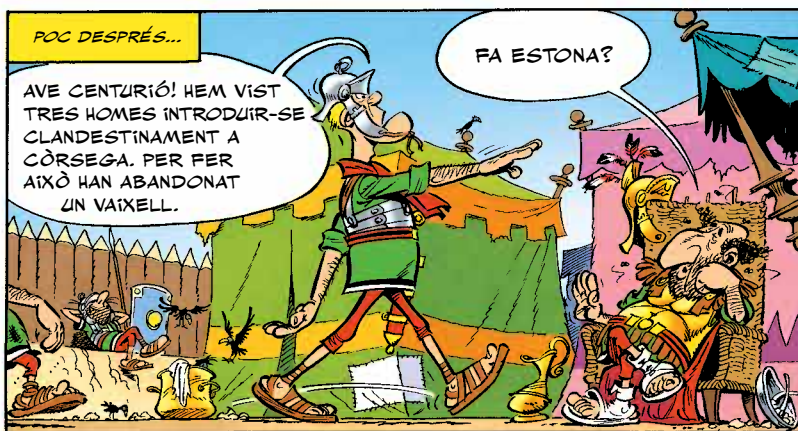
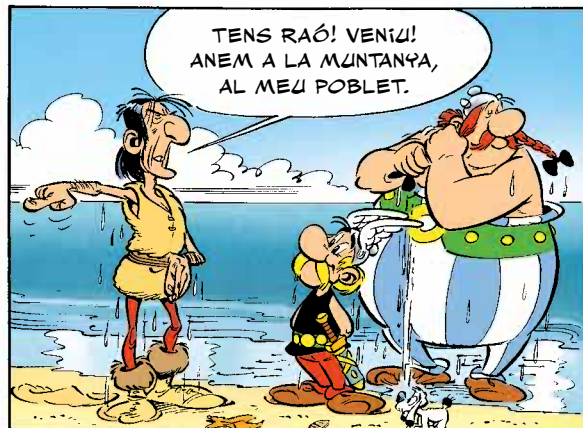
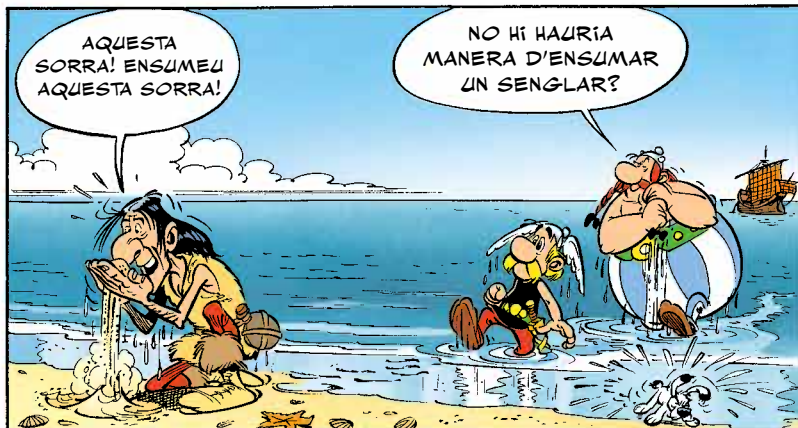


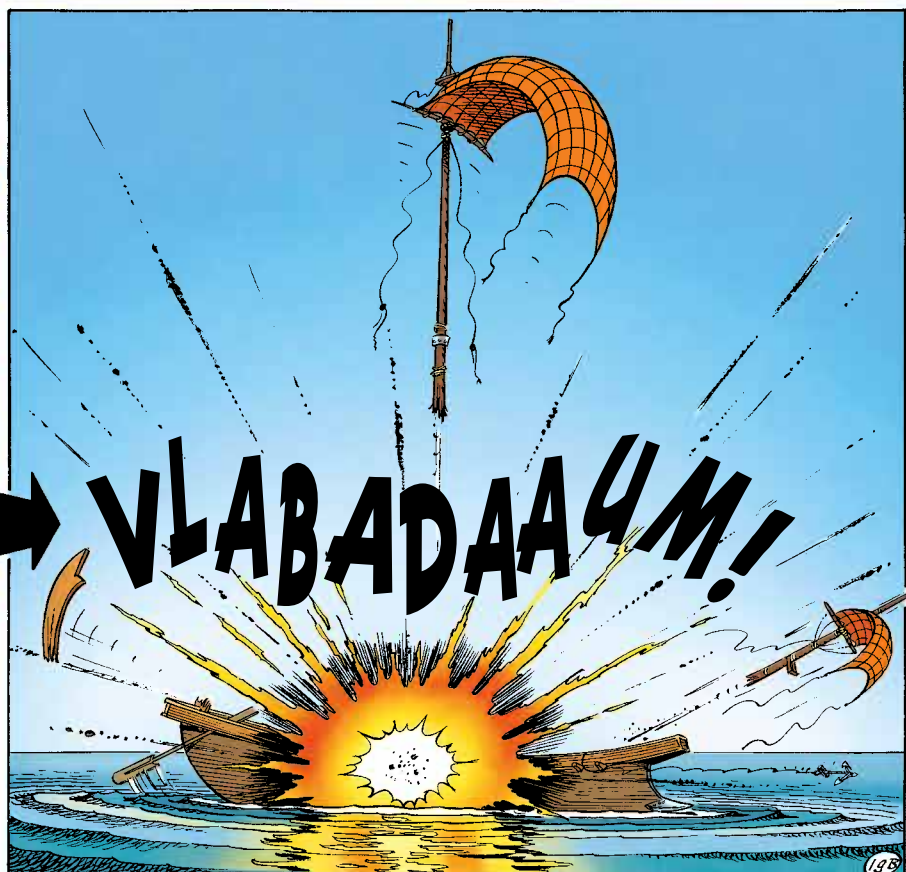
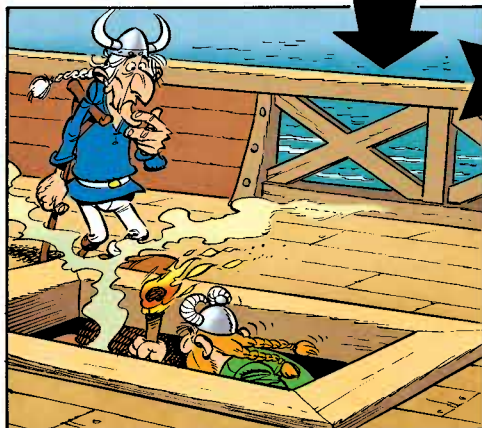
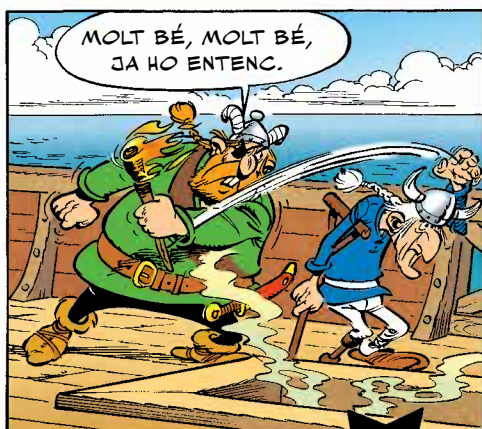
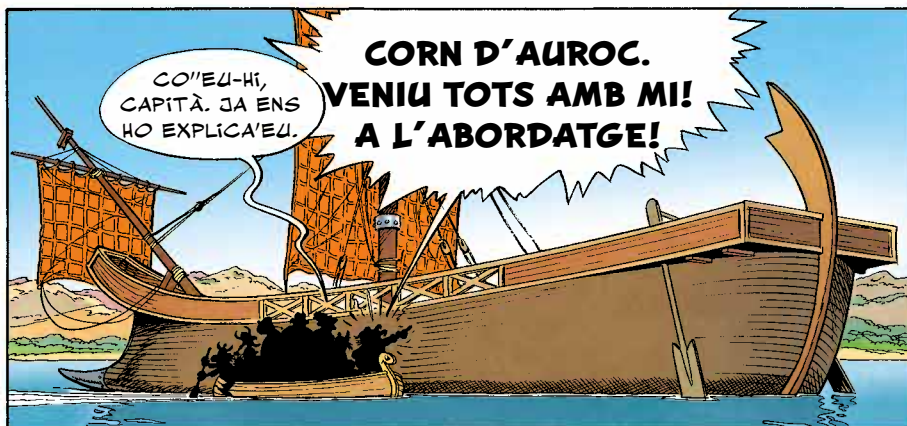


SÍ, ELS CAMPS ES TROBEN TOTS AL VOLTANT DE L'ILLA. QUAN PROVEN D'AVANÇAR CAP A L'INTERIOR, ELS ROMANS TENEN PROBLEMES.









ACOLOREIX

# UNA BONICA SORPRESA

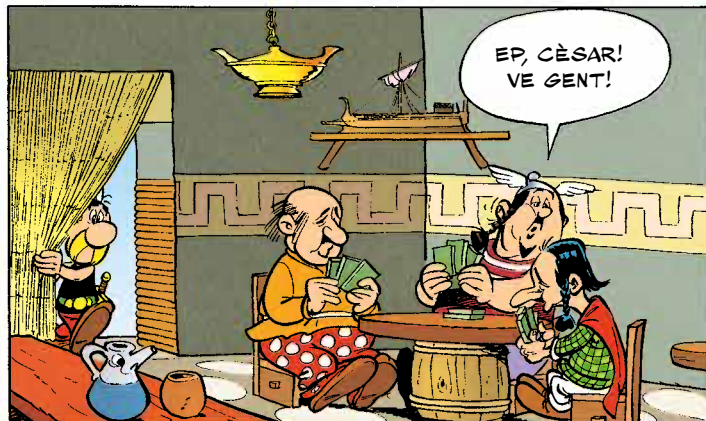
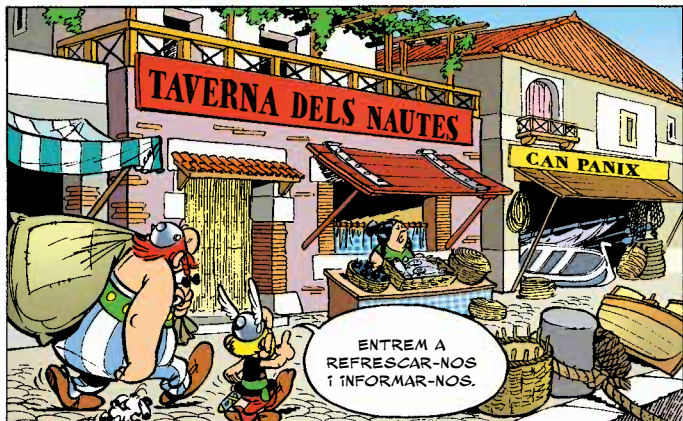
L'OBÈLIX PORTA UN REGAL AL SEU AMIC ASTÈRIX.  
ACOLOREIX AQUESTA ESCENA TAN GUAPA.

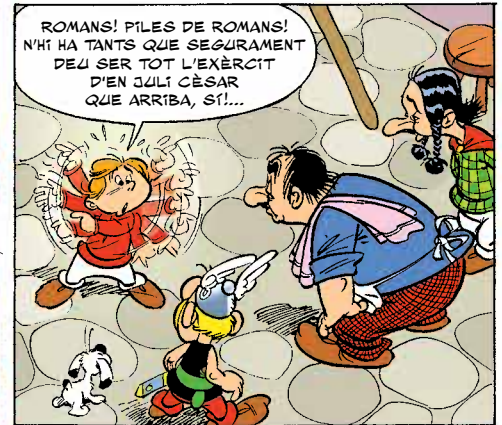
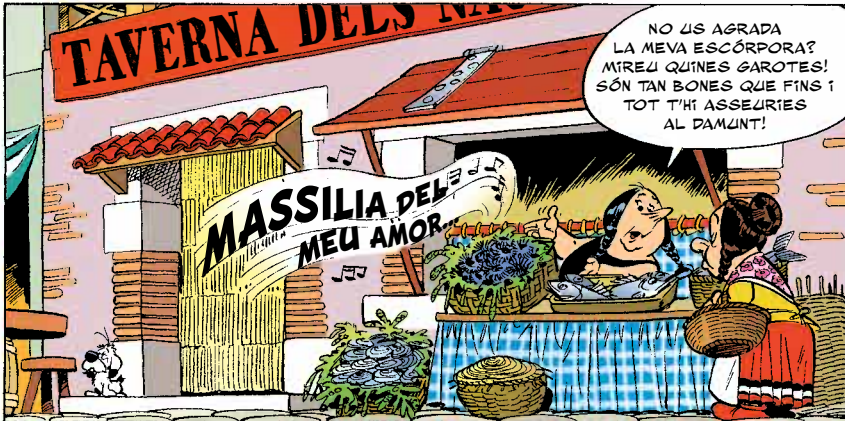


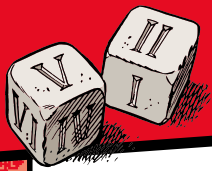


# LES ESPECIALITATS GAL·LES AMB ASTÈRIX I OBÈLIX: LA BULLABESSA

Ah, Massilia (Marsella)...! La seva bullabessa, la seva cantarella, les seves partides de petanca... i una sola obsessió: anar directe al gra!

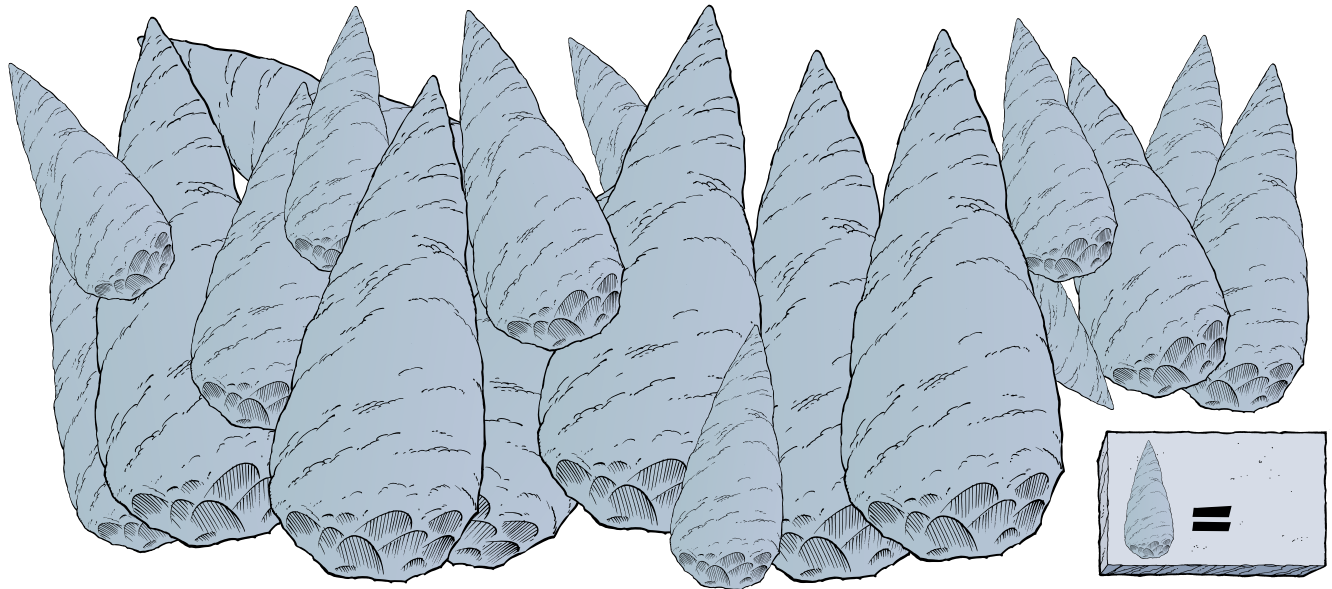






# QUANTS MENHIRS!

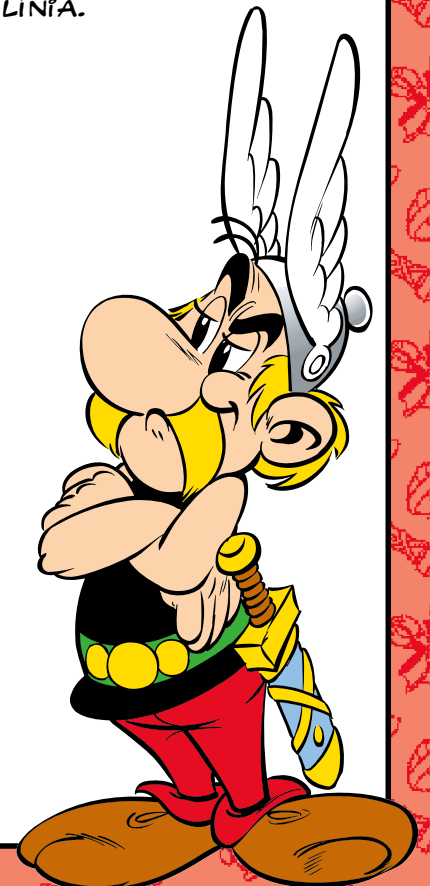
AVUI L'OBÈLIX HA TREBALLAT DE VALENT: HA TALLAT UNA PILA DE MENHIRS.  
COMPTA QUANTS N'HI HA EN TOTAL.



# UN BON CAP

AFANYA'T A COMPLETAR LA GRAELLA, DE MANERA QUE CADA XIFRA DE L'1 AL 9 APAREGUI  
NOMÉS UN SOL COP A CADA COLUMNA I A CADA LÍNIA.

3	2	8	6	5		9	1	4
6		7	1	2	4		3	5
1	5	4		9	3		2	7
8	1	2	5	4		3	7	
5		3		6	8	1	9	2
		6	2	3		4		
2	3	9	4	7		5	8	1
4	8				2	7	6	9
	6	1	9	8	5			3



ELS LECTORS D'irreductibles! amb **Astèrix**  
**DIBUIXEN** L'ASTÈRIX I ELS SEUS AMICS



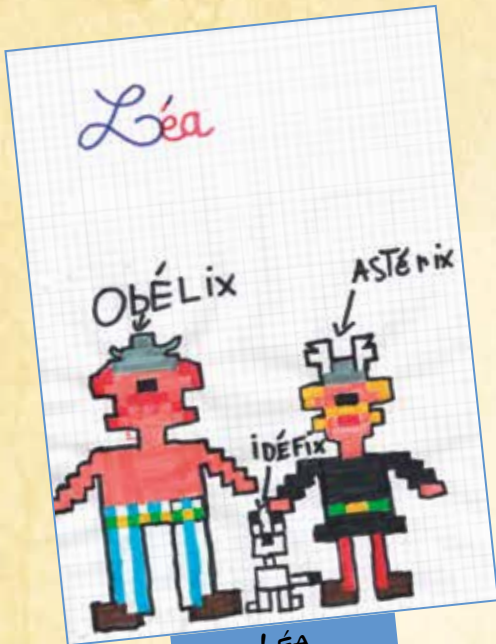
ANA ÍSABEL



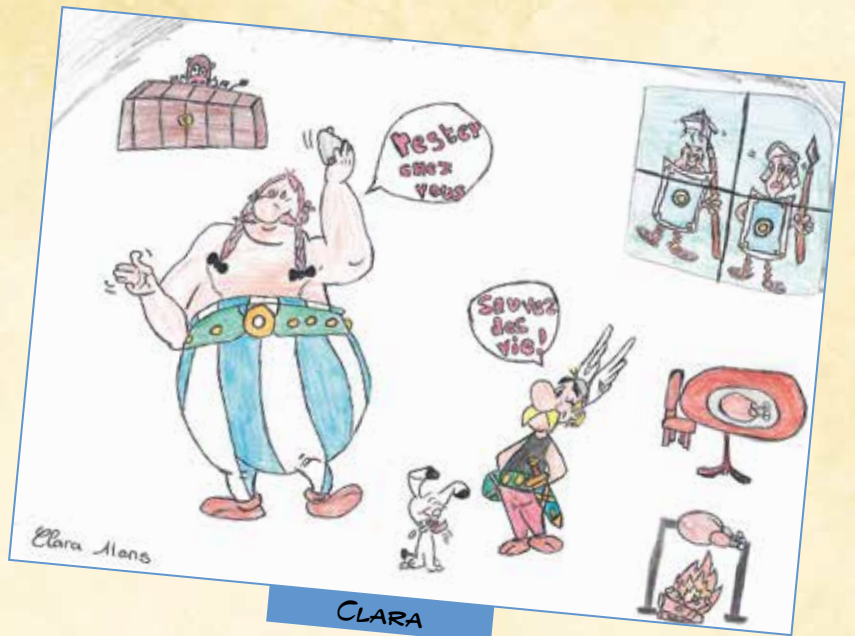
AÍSSA



JOSÉ MIGUEL



LÉA



CLARA



ELISHEVA



FÉLIX



GASPARD



EVAN



LOUISE





TRISTAN



Naïs



LUCAS



SIMON



MARWAN



MATHILDE

# SOLUCIONS DELS JOCS

## PÀGINA 5 - UNA BONA BARREJA

A2, B5, D6, E3, F4, H1. ELS INTRUSOS SÓN C I G.

## PÀGINA 6 - SUCCESSIÓ



### - OMBRA GAL·LA

L'OMBRA CORRECTA ÉS LA B.

## PÀGINA 22 - QUANTS MENHIRS!

HI HA 19 MENHIRS.

### - UN BON CAP

3	2	8	6	5	7	9	1	4
6	9	7	1	2	4	8	3	5
1	5	4	8	9	3	6	2	7
8	1	2	5	4	9	3	7	6
5	4	3	7	6	8	1	9	2
9	7	6	2	3	1	4	5	8
2	3	9	4	7	6	5	8	1
4	8	5	3	1	2	7	6	9
7	6	1	9	8	5	2	4	3

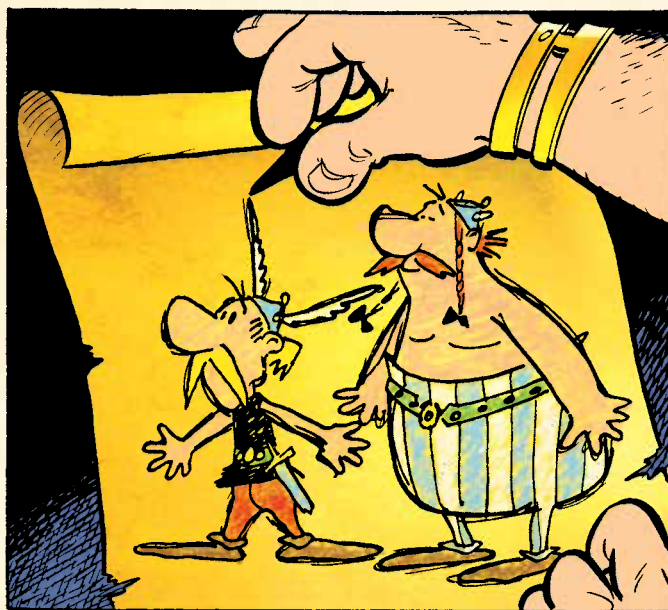
# L'AVENTURA



# CONTINUA!

No paris de jugar! Envia'ns els teus dibuixos de l'Astèrix i els seus amics per correu electrònic a l'adreça [irreductibles@asterix.com](mailto:irreductibles@asterix.com)  
Els millors sortiran publicats al proper número de la revista



**Irreductibles amb *Astèrix***



Les aventures d'Astèrix el gal són una creació de René Goscinny i Albert Uderzo

 **SALVAT**

[www.asterix.com](http://www.asterix.com)

 Asterix y Obelix  @lartdasterix

Títol original: *Irreductibles avec Astérix, 2*

Traducció: Marga G. Borràs

ASTERIX® - OBELIX® - IDEFIX® - IDEAFIX®

© 2020 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY - UDERZO,  
per la present edició i la traducció catalana

Publicat el 2020 per:

Grupo Editorial Bruño, SL

Juan Ignacio Luca de Tena, 15. 28027 Madrid

Subscriu-te gratis a la Missiva d'Astèrix i Obèlix a [www.asterix.com](http://www.asterix.com) i uneix-te a nosaltres a les pàgines Facebook [Astérix y Obélix](#) i [@lartdasterix](#) a Instagram per no perdre't cap de les novetats sobre Astèrix.